

Министерство образования Республики Беларусь
Учреждение образования «Барановичский государственный университет»

НАУКА — ПРАКТИКЕ

Материалы III Международной
научно-практической конференции

(Барановичи, 19 мая 2022 года)

В трех частях

Часть 1

Барановичи
БарГУ
2022

В части 1 сборника материалов III Международной научно-практической конференции «Наука — практике» представлены научно-исследовательские работы ученых, молодых исследователей в области информационных систем и технологий, социально-гуманитарного знания и педагогической науки, лингвистики, методики преподавания иностранных языков.

Представленные результаты исследований и инновационных разработок нацелены на презентацию актуальных для региона приоритетов в развитии образования и социальной сферы.

Сборник материалов конференции предназначен для преподавателей, аспирантов, магистрантов, студентов и заинтересованных в расширении своего кругозора.

Редакционная коллегия:

В. В. Климук (гл. ред.), Ю. Е. Горбач, Н. И. Дегиль, А. В. Прадун, А. Н. Прудникова

Рецензенты:

старший преподаватель кафедры информационных технологий и физико-математических дисциплин, руководитель секции информационных систем и технологий учреждения образования «Барановичский государственный университет» *А. В. Шах*;

кандидат исторических наук, доцент преподаватель кафедры педагогики и социально-гуманитарных дисциплин учреждения образования «Барановичский государственный университет» *А. В. Литвинский*;

старший преподаватель кафедры педагогики и социально-гуманитарных дисциплин учреждения образования «Барановичский государственный университет» *Н. И. Дегиль*;

старший преподаватель кафедры филологии учреждения образования «Барановичский государственный университет» *Л. В. Прокофьева*;

старший преподаватель кафедры филологии учреждения образования «Барановичский государственный университет» *А. Н. Гацко*;

заведующий кафедрой теории и практики германских языков учреждения образования «Барановичский государственный университет» *Е. А. Лобковская*;

кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры профессиональной иноязычной подготовки учреждения образования «Барановичский государственный университет» *И. В. Пинюта*;

старший преподаватель кафедры теории и практики германских языков учреждения образования «Барановичский государственный университет» *А. А. Савко*

Ответственность за подбор и точность приведённых фактов, цитат, статистических данных, личных имён и другой информации несут авторы опубликованных материалов.

ФРАНЦУЗСКОЕ ВЛИЯНИЕ: НАЛИЧИЕ ФРАНЦУЗСКОЙ ЛЕКСИКИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Введение. В истории существуют примеры, когда какую-либо чужую культуру выбирают как образец для подражания. Таковым в конце XVIII века являлся французский язык — наиболее лексически богатый и стилистически развитый язык в Европе того времени. Люди стремились говорить на французском, так как это считалось признаком воспитанности, образованности, что было свойственно представителям дворянского происхождения. Известно, что французская культура проникла практически во все поры русского общества.

Такая тесная связь с Францией несомненно оказала воздействие на появление заимствований в русском языке. Заимствование может определяться, во-первых, как «процесс перехода различных структурных элементов из одного языка в другой» [1, с. 108], а во-вторых, как процесс и как «элемент чужого языка (слово, морфема, синтаксическая конструкция и т. п.), перенесенный из одного языка в другой в результате языковых контактов» [2, с. 158]. Н. Шанский считает, что «под заимствованием следует понимать всякое слово, пришедшее в русский язык извне, даже если оно по составляющим его морфемам ничем не отличается от исконно русских слов» [3, с. 86].

Объектом нашего исследования являются заимствования из французского языка. Цель исследования — определить лексические единицы, которые пришли в русский язык посредством их заимствования с французского, и разграничить их согласно типам.

Основная часть. Впервые галлицизмы начали пополнять русскую лексику в XVIII веке. Галломания была одной из причин появления большого количества французских заимствований, а присущая высшему обществу той эпохи диглоссия обуславливала их активное употребление в устной и письменной речи. В то время российское общество испытывало сильное влияние французского не только в области искусства и просвещения, но и в сфере моды: модные реалии входили в быт и культуру представителей русского дворянства. Франция считалась законодательницей высокой моды, а на активизацию заимствований из определенного языка, как известно, оказывают влияние такие факторы, как «новаторство нации в какой-либо отдельной сфере деятельности, языковой снобизм и мода» [4, с. 72]. С. Подчасова подчеркивает, что «новые номинации такого рода составляют необходимую принадлежность языка в любой период времени и их непрерывное пополнение обусловлено общественными потребностями» [4, с. 72]. Специфическими особенностями таких галлицизмов являются: различная степень их адаптации в русском языке, использование таких номинаций в бытовом общении в течение определенного, часто непродолжительного, времени.

Со временем заимствований стало так много, что возникла необходимость их ассимилирования в русский язык путем калькирования. Калькирование является заимствованием особого рода, то есть мы заимствуем из иностранного языка ту или иную синтагму и буквально переводим элементы, которые ее составляют [5, с. 15]. Другими словами, калькирование предполагает взятие за основу иноязычного лекала, подбирание по этому лекалу своих собственных исконных частей слов — корней, приставок, суффиксов — и создание нового слова.

На сегодняшний день много трудно опознаваемых калькированных слов с французского (например, промышленность, впечатление). Разберем подробнее пример «впечатление». Во французском слове было внутреннее слово «пресс» — печать; приставка «им-» — это наша приставка «в-»; также добавлен суффикс абстрактных существительных. Это слово вошло в русский лексикон из-за импрессионизма. Калькирование — это своего рода защита языка от таких непосредственных заимствований.

Достаточно много фразеологических калек: *не в своей тарелке, игра не стоит свеч, с птичьего полета, видеть все в черном свете, сломать лед, от всего сердца*. Рассмотрим подробнее пример «не в своей тарелке». «Тарелка» во французском языке имеет и переносный смысл, которого нет в русском, поэтому при переводе получается «я не в своей сути».

«Плоская шутка» — семантическая калка. Во французском языке слово «плоский» имеет переносное значение «банальный», что перенеслось и в русский язык.

К числу синтаксических галлицизмов относится использование независимых от подлежащего обособленных причастных и деепричастных оборотов. Подобные конструкции в первой половине XIX века использовались в русской аристократической среде: *«Проходя через залу, ей встретился лакей»* [6] (М. Ю. Лермонтов); *«Накурившись, между солдатами завязался разговор»* [7] (Л. Н. Толстой).

Под влиянием французского языка русский язык усвоил различные предложно-падежные типы управления, ранее ему не свойственные: влиять на что-либо, влияние на что-либо. Слово «предмет» стало сочетаться с родительным падежом дополнения: *предмет изучения, предмет ссор, предмет любви*. Слово «чувство» приобрело новое значение — «сознание, понимание, восприимчивость к чему-либо» [8, с. 650] — и тоже стало сочетаться с родительным падежом дополнения: *чувство прекрасного, чувство юмора*.

Много калек вошло в язык из политического обихода. Кальки времен Великой Французской революции вспомнились в послеоктябрьский период, стали востребованными выражения «враг народа», «злоба дня», «вне закона». Также имеют место быть прямые заимствования, а не кальки, которые актуализировались в то время: «террор», «трибунал». Эти слова сегодня прочно вошли в русский язык и обросли определенными смыслами. Словосочетание «враг народа» отсылает нас не к Французской революции, а к нашим историческим событиям.

Интересной является лингвистическая ситуация, когда происходит стилистическое снижение. Такие слова, как «мадмуазель», «инфлюэнца», «мадам», «месье» имели нейтральную окраску в свое время. После революции эти слова могут быть употреблены только шутивно.

Слово «дирижер», например, выглядит французским. Но французским является только глагол «дирижировать». Слово «дирижер» образовано по модели подобных слов: «суфлер», «вояжер».

Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что французские слова легко осваиваются русским языком. Так, например, от слова «беж» мы легко образуем «бежевый», «бордо» — «бордовый».

Существуют также фразеологизмы, которые употребляются в переведенном и в непереуведенном виде одновременно: «шерше ля фам», «комильфо» и «не комильфо».

Интересно, что некоторые заимствованные из русского языка слова означены как французские кулинарные термины. Это свидетельствует о весомом взаимовлиянии французской и русской кухни в XIX веке. Так, например, опираясь на “Kitchen French: A Dictionary of Terms used in Cookery”, Chicago, 1896 («Французская кухня: Словарь используемых в кулинарии понятий»), мы находим такие слова, как *macaroni* (макароны), *krupnick* (крупник), *suburek* (чебурек) [9].

Заключение. На основании нашего исследования мы можем сделать вывод о том, что заимствования иностранных слов — один из основных способов развития современного языка. Язык всегда быстро и гибко реагирует на потребности общества. Заимствования становятся результатом контактов, взаимоотношений народов, государств. Основные области проникновения французских заимствований в русский язык: политика (мандат, манифест, парламент), бизнес (ажиотаж, синдикат, биржа), военное дело (автомат, адмирал, партизан), театр (актриса, бельэтаж, ложа), искусство (авангард, пафос, ренессанс), музыка (аккордеон, аккомпанемент, пассаж), одежда и аксессуары (берет, бигуди, маникюр), кухня (безе, фуагра, паштет), предметы обихода (люстра, сигарета, торшер) [10].

Французский язык и культура оказали огромное влияние на русский язык в XVIII—XIX веках и, как следствие, сегодня мы используем много слов, имеющих французское происхождение, причём, совсем не подозревая об этом.

Список цитируемых источников

1. Крысин, Л. П. Иноязычные слова в современном русском языке / Л. П. Крысин, В. В. Виноградов. — М. : Наука, 1968. — 208 с.
2. Большой энциклопедический словарь: Языкознание / В. Н. Ярцева (гл. ред.). — 2-е изд. — М. : Большая Рос. энцикл., 1998. — 685 с.
3. Шанский, Н. М. Лексикология современного русского языка / Н. М. Шанский, Т. А. Боброва. — М. : Просвещение, 1972. — 253 с.
4. Подчасова, С. В. Иноязычные слова в современной российской рекламе (на материале периодической печати 1990—1995 гг.) : дисс. ... канд. филол. наук : 1-0.01.10 / С. В. Подчасова ; МГУ. — М., 1998. — 171 л.
5. Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики : сб. науч. тр. / под ред. Е. М. Шастиной, В. М. Панфиловой. — Елабуга, 2020. — 280 с.
6. LiveLib [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://www.livelib.ru/book/82428/read-knyaginya-ligovskaya-mihail-lermontov/~4>. — Дата доступа: 04.05.2022.
7. LibreBook [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://librebook.me/hadji_murat/vol1/2. — Дата доступа: 04.05.2022.
8. Толковый словарь : в 4 т. / Д. Н. Ушаков (гл. ред.). — М. : Терра, 1935. — 1552 с.
9. INTERNET ARCHIVE [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://archive.org/details/kitchenfrenchdic00park/page/n9/mode/2up>. — Дата доступа: 05.05.2022.
10. LeFrancais [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://www.le-francais.ru/oh-la-la/adopt/>. — Дата доступа: 05.05.2022.

СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБРАЗОВАНИИ, НАУКЕ И ТЕХНИКЕ

Аверина И. Н. Автоматизация ведения государственных закупок с использованием приложения на платформе «1С:Предприятие»	7
Барбарич Е. В., Соловей Е. В. Создание информационно-справочной системы по русскому языку	9
Бобровник И. А., Раковцы Г. М. Разработка редактора построения электрических цепей с применением объектно-ориентированного подхода	12
Васенков Н. А., Шах А. В. Компьютерное моделирование и оптимизация формы автомобильного диска	14
Веракса Э. А., Раковцы Г. М. Разработка приложения «Ежедневник» с использованием возможностей Visual Studio ..	16
Гуринович Е. И., Раковцы Г. М. Разработка веб-приложения для контроля рабочего времени сотрудников с использованием Django Framework	18
Дудич Л. А., Шах А. В. Компьютерное моделирование ветровых нагрузок на здания учебных корпусов Барановичского государственного университета	22
Игнатович Д. В. Возможности сохранения исторической памяти на примере создания информационного ресурса ..	24
Калько А. И., Наранович О. И. Сегментирование строк в изображениях как признак биометрического анализа ...	25
Кедышко А. Г. Создание интерьер-дизайна с помощью программного пакета SketchUp	27
Кислюк А. А., Соколов В. Г., Кутузов В. В. Проектирование базы данных генерирования и хранения рабочих программ	30
Кононович М. А., Кравчук О. Д. Разработка веб-приложения «С кем пойти?»	34
Кубанов Э. У., Кравчук О. Д. Разработка автоматизированной информационной системы «Складской учет»	36
Лишик А. Н., Шах А. В. Сравнительный анализ аэродинамических свойств антикрыла и спойлера	38
Люцко П. П., Кравчук О. Д. Разработка приложения «Формирование английских словосочетаний»	40
Матус Д. Д. «Умная одежда» как пример современных информационных технологий	41
Мороз А. А., Бушейко О. Л. Правовое регулирование Интернета в мировом пространстве	43
Наранович О. И., Шапович Е. Г. Биометрическая верификация личности	45
Наранович О. И., Шах А. В. Модуль голосовой идентификации водителей транспортных средств	47
Платун О. С., Шах А. В. Проведение нелинейного анализа напряженно-деформированного состояния автомобильного амортизатора при динамических нагрузках	49
Поддевалина Я. А. Разработка алгоритма оценки качества систем электронного документооборота	51
Прусевич А. Г., Горбач Ю. Е. Особенности разработки автоматизированной системы обучения	53
Сапега В. Г., Шах А. В. Типографика в веб-дизайне	57
Сыдыкназарова А. Р., Раковцы Г. М. Автоматизированная информационная система «Ломбард»	60
Урбан П. М., Белодед Н. И. Современные тенденции развития систем баз данных и их безопасности	62
Урбан П. М., Узлова Д. И., Старовойтова Т. Ф. Интернет вещей — основа новой экономики	64
Хадарович О. Д., Раковцы Г. М. Реализация графических примитивов и вывод информации о них с применением объектно-ориентированного подхода	66
Хаймина Л. Э., Зеленина Л. И., Хаймин Е. С., Федькушова С. И. Формирование цифровых навыков обучающихся	68
Ханцевич А. И., Бушейко О. Л. Технологии средств массовой коммуникации как угроза национальной безопасности ...	70
Хролович Д. М., Шах А. В. Разработка программного модуля на 1С:Предприятие 8.3 для сотрудников HR-службы ...	72
Шапович Е. Г. Преобразования речи в текст	74
Шапович Е. Г., Евтух М. Д. Аннотирование изображений	76
Ярохович С. А., Кравчук О. Д. Разработка игры «Стрелок»	78
Drmevan H. S. Smart infrastructure as a guarantee of an inclusive environment	80
Gvishch E. V. English in a programmer's life and career	82
Klyauzunik A. A., Ivankovich A. V., Sitnikova T. V., Vidisheva S. K. Agile Scrum in education	84
Kononova D. A., Berezkin A. Y., Perepelitsa L. A. Information technology development prospects	86
Mironova E. O., Kashko A. S. Information technologies in the enterprise management system	87

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНОГО ЗНАНИЯ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ НАУКИ

Белайц Е. В., Титко Е. В. Современные формы социально-педагогической работы с родителями — фактор повышения эффективности взаимодействия семьи и школы	90
Богатырева Ю. И. Проект «Мои шаги в ИТ-профессию» как важный вектор подготовки ИТ-кадров Тульского региона в условиях цифровизации общества	92
Будрик Е. Г. Этапы формирования отцовства	94
Васильчук Е. Н. О готовности студентов выпускного курса к обеспечению взаимосвязи социализации и индивидуализации в педагогическом взаимодействии	96
Восович С. М. Организация рождественских елок в церковных школах Гродненского софийского православного братства в начале XX века	99
Восович С. М. Передача иконы Божией Матери «Скоропослушница» Доропиевичскому Феодосиевскому православному братству в 1907 году	101
Гаврук А. И., Лойко Н. В. Геймификация — нетрадиционный метод обучения представителей поколения «Y» ..	103

Головня Д. К., Панько О. А. Социально-педагогическая деятельность по подготовке учащейся молодежи к будущей семейной жизни	105
Дегиль Н. И. Научно-исследовательская работа студентов в высшей школе (на примере стендовой конференции)	107
Добриневская Д. М. Актуальность развития гибких навыков у подростков	108
Добриневская Д. М. Использование медиаплатформы “TikTok” в учреждении образования	110
Кривуть М. Л. Роль коммуникативной компетентности в реализации трудовых функций и действий педагога с учётом принципа инклюзии	111
Кротикова-Приймакова Ю. С. Значимость индивидуализации обучения в системе профессионального образования	113
Курек Н. А. Вестерн как специфический жанр американской массовой культуры	114
Лещинская С. Н. Социальное благополучие современной молодежи в контексте социальных перемен: теоретический аспект	118
Лобанова А. Д., Разводовская В. К. Профилактика социального сиротства и семейного неблагополучия	122
Маковчик Д. В. Участие советской женщины в Великой Отечественной войне	124
Панько О. А., Головня Д. К. Проблема современного образования в высших учебных заведениях	125
Полякова В. А., Свигло М. Н. Взаимодействие социального педагога, родителей и учащихся в образовательном процессе	130
Полякова В. А., Свигло М. Н. Феномен нарциссического поведения среди учащейся молодёжи как социально-педагогическая проблема	132
Рудчик Е. С., Хмельницкая Ю. В. Факторы формирования созависимости в семейных отношениях	134
Савчук Д. Г. Психолого-педагогические основы проявления буллинга в учреждениях образования	135
Сафарова Э. Ф., Мамедова И. А. Пути эффективного применения метода и приемов «Дискуссия» в обучении биологии общеобразовательной школе	137
Святкин М. И. Мордовские поселения в хозяйственно-промысловой деятельности во второй половине XIX — начале XX веков	139
Старостин С. А. Информационная компетентность как компонент культуры будущего педагога	141
Тыновец А. С. Нравственно-эстетическое воспитание детей в социальном институте воскресных школ	146
Фань Цзяоцзяо. Место и роль учебной дисциплины «История» в образовательном пространстве Беларуси и Китая	146
Федотенко И. Л., Тимохина А. В. Психолого-педагогические механизмы формирования профессиональной направленности будущих фармацевтов в образовательном процессе университета	149
Чернышова И. Е., Ильина В. Н. Разработка паспорта экологического маршрута по памятнику природы «Грековский лес» (Самарская область, Российская Федерация) для проведения экскурсий со школьниками	152
Чжан Хуаи. Образовательно-аксиологические установки как философско-педагогическая проблема	153
Чжан Юнься. Креативность как профессионально-значимое свойство педагога средней школы	157
Чжун Цзинюй. Современный китайский университет: структурно-функциональные аспекты деятельности в контексте обеспечения качества высшего образования	159
Чикун А. В., Тельпук О. В. Тьюторское сопровождение детей с особыми образовательными потребностями как направление деятельности социального педагога	160
Шатюк Т. Г. Трудности дистанционного обучения у студентов	162
Шепетюк В. В. Социально-философские проблемы развития цифрового мировоззрения	165
Шеститко И. В., Рыбакова Н. В. Повышение квалификации педагогических кадров: анализ научных исследований (2000—2021)	167
Шлег А. В. Использование литературных кружков как внеклассной формы занятий для повышения интереса обучающихся к литературе	169
Шоцкий П. П. Применение интерактивных методов в повышении квалификации педагогических кадров	171
Шустол Н. А. Открытие новых религиозных сект в Республике Беларусь	173
Юань Цзяона. Причины школьной неуспеваемости у китайских и белорусских обучающихся	176
Karimova S. A. The role of examples inter teacher and student relation	178

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ (РУССКИЙ, БЕЛОРУССКИЙ ЯЗЫКИ)

Бабина Л. В., Михалина Ю. В. Наименования лиц, появившиеся в период пандемии коронавируса, как средство потенциально конфликтной семантики	180
Валчкewiч Н. А., Чуносава I. C. Асаблiвасць рэалiзацыi некатэгарычнасцi выказвання ў навуковым дыскурсе	182
Ганакова К. С., Чуносава I. C. Марфалагiчныя сродкi стварэння эматыўнасцi ў вершах Генадзя Пашкова	184
Дзярках М. I., Буг-Гусаiм С. Ф. Паэтонiмiкон рамана Зiнаiды Дудзюк «Гонды»	185
Дубко К. I., Пучынская Т. М. Аўтарская iнтэрпрэтацыя класiчных твораў у драматургii Сяргея Кавалёва	187
Ермолаева Н. Ю. Аудирование при обучении русского языка как иностранного: теории и тенденции	189
Иваноўская Н. Ч., Косцiна Ж. В. Вобразы прыроды ў рамане Элізы Ажэшкi «Над Нёманам»	191
Иваноўская Л. Ч., Косцiна Ж. В. Прыём рамантычнай iронii ў творчасцi В. Дунiна-Марцiнкевiча	193
Карпей А. П., Косцiна Ж. В. Эмоцыя як змястоўны элемент ваеннай паэзii Пiмена Панчанкi	195
Косцiна Ж. В. Фармiраванне эстэтычных прынцыпаў у лiтаратурнай крытыцы Беларусi XIX стагоддзя	197
Куртewa О. В. Теоретические основы формирования коммуникативно-речевой компетенции при интегрированном изучении русского языка	198
Магеррамова Р. А. Концепт «совесть» в русском языке в анализе разных ресурсов и авторов	201

Навагран Т. А., Пальчык Н. С., Базар Н. Н. Асаблівасці руска-беларускага двухмоўя ў дзяцей	204
Патаповіч В. І., Белая А. І. Трыялет Максіма Багдановіча «Калісь глядзеў на сонца я...» у святле інтэртэкстуальных адносін	206
Патаповіч В. І., Шавель В. М. Актывізацыя пазнавальнай дзейнасці вучняў на ўроках беларускай мовы праз выкарыстанне творчых заданняў	207
Прыгожая Д. В., Гладкова А. А. Символика гастрономических деталей в романе Ф. С. Фицджеральда «Великий Гэтсби»	210
Русак В. У. Структурна-словаўтваральныя асаблівасці моналексемных тэрмінаў сухапутнага транспарту лесу ў беларускай мове	211
Смольскі Д. М., Базар Н. Н. Речевыя памылкі і іх месца ў разгаворы	213
Шавель В. М. Сістэма стылістычных памет у беларускіх лексікаграфічных выданнях XIX — першай паловы XX стагоддзя	215
Юркевіч А. Ю., Павлова К. М., Базар Н. Н. Французскае ўплыванне: наяўнасць французскай лексицы ў рускай мове	218
Яўсева А. А., Чуносава І. С. Роля метатэкставых канструкцый у пабудове навуковага тэксту	219

ЛИНГВИСТИКА И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ (АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ, ИСПАНСКИЙ)

Банецкая Д. А., Бойко А. И. Семантические особенности сленга преподавателей, используемого в интернет-дискуссии (на материале английского языка)	222
Банкевич О. А. Интерактивный плакат как эффективный инструмент развития монологической речи на уроках английского языка	223
Беляева Е. О., Бойко А. И. Представление положительной оценки в английском языке (на материале текстов туристической блогосферы)	226
Бессмертная Л. В., Гардукевич М. Ч. Электронный учебно-методический комплекс как средство формирования профессиональной компетенции слушателей в условиях переподготовки	228
Блашенко Д. Д., Бартошевич И. А. Структурные особенности наименований предметов одежды в сленге английского языка	230
Былинская К. В., Савко А. А. Гендерные тактики в языковом выражении обещания в первых речах Т. Мэй и М. Тэтчер в качестве премьер-министров	231
Васильчук Ю. Ю., Леон О. В. Эксплицитные понятийные характеристики архетипа «невинный» в англоязычном художественном тексте	233
Грибовская А. И., Воробей А. Н. Типология речевой тактики «комплимент» (на материале русской и английской литературы)	235
Езерская М. А., Бойко А. И. Экологическая лексика в текстах газетного дискурса (на материале английского языка)	238
Ермолик П. С., Савко А. А. Языковая репрезентация стратегии на понижение в предвыборных речах Д. Байдена	240
Ерш А. И., Леон О. В. Сюжетные основы конструирования метанарратива в трилогии «The Hunger Games»	242
Жеренкова О. М., Качан В. П. Цифровые инструменты геймификации на уроке иностранного языка: за и против	244
Жигалко Е. Е. Использование средств визуализации для формирования речевых грамматических навыков учащихся 6 класса на уроках английского языка	246
Завьялова В. В., Прадун А. В. Комплекс упражнений для формирования речевых лексических навыков учащихся с использованием опор на основе типов восприятия	247
Карелина Д. Е., Лапушинская Н. О. Лексические средства выражения оскорбления как проявления моббинга	250
Карпенко А. А., Лапушинская Н. О. Язык жестов англичан, американцев, белорусов и русских: особенности невербального общения	252
Климушко Т. Э., Воробей А. Н. Эмоционально-оценочные прилагательные в отзывах на произведение Оскара Уайльда «Портрет Дориана Грея»	254
Кныревич А. Н., Воробей А. Н. Мотивировочные признаки, закрепленные в наименованиях объектов орнитофауны (на материале английского языка)	256
Кнышова К. А. Проблема развития критического мышления высшего порядка у будущих учителей иностранного языка	258
Кораблева Е. А. Паратекстические вхождения в современной английской художественной литературе	259
Кулиева Т. А., Аббасова Н. Б. Важность изучения сравнительной типологии в профессиональной области на современном этапе развития лингвистики	261
Лаврецкая Л. А. Информационно-коммуникационные технологии и электронное тестирование как форма контроля знаний	264
Лесина Е. В., Манкевич Ж. Б. История исследования пословиц английского языка в лингвистической литературе	265
Летахович Ю. В., Савко А. А. Вербальная репрезентация зависти в англоязычном и немецкоязычном коллективах	267
Ломакина С. А., Зимина Е. И. Стереотипы и их преодоление студентами, изучающими иностранные языки	269
Лопуть И. В. Использование электронных средств обучения на уроках английского языка для развития языковой компетенции учащихся 6 класса	271
Мамонтова К. А., Гоголева О. В. Особенности перевода терминов кино	273
Миронова Е. О. Стилистический аспект функционирования обращений в немецких художественных фильмах	275
Мойсеёнок Н. С. Технологический аспект «мозаика» как средство повышения качества обучения	277
Нестерович А. Г., Бойко А. И. Синтаксические особенности текстов англоязычного интернет-дискурса	278
Омелюсик В. В., Леон О. В. Таксономия средств выражения модальности долженствования в британских популярных песнях с 90-х годов XX века по 20-е годы XXI века	280

Пинюта И. В. Задания для развития умений межкультурного общения	282
Пісулін С. С., Базар Н. М. Параўнанне фразеалагічных эквівалентаў у беларускай, рускай і англійскай мовах . . .	284
Пригожая Д. В., Шилина В. Г. Особенности древнеанглийского языка в поэме «Беовульф»	286
Радовня Ю. Н., Бартошевич И. А. Лексические особенности текстов туристической направленности (на материале англоязычных туристических сайтов)	288
Раевская М. А., Воробей А. Н. Сопоставительный анализ употребления наименований зоонимической лексики в баснях (на материале английского, немецкого и русского языков)	290
Рокалова А. Н., Воробей А. Н. Эталонные атрибуты цвета (на материале имён прилагательных английского языка) . . .	295
Ротько А. О., Бойко А. И. Семантика размера в английских фольклорных произведениях	297
Рынкевич Н. А., Савко А. А. Языковое выражение паники в англоязычном и немецкоязычном публицистическом дискурсе в период пандемии COVID-19	299
Синевиц А. Д., Бартошевич И. А. Структурные особенности редупликативных слов в сленге английского языка	301
Смолко Л. А. Лингвопрагматические особенности лично-ориентированного гастроэко-туристического проекта	303
Сорока Д. И., Леон О. В. Семантико-прагматические аспекты интерпретации прагмонимов в англоязычном видеигровом нарративе	305
Сотникова К. В., Леон О. В. Способы словообразования в сленге американских арт- и бьюти-блоггеров	307
Тарасова А. В., Воробей А. Н. Микронарратив как компонент англо-, немецко- и русскоязычного рэп-дискурса	309
Хабовец Е. А., Повх И. В. Образ Мег как воплощение архетипа матери в романе Л. М. Олкотт «Маленькие женщины» . . .	311
Хвоцинская К. В., Савко А. А. Языковое выражение депрессии в англоязычном песенном дискурсе в период пандемии COVID-19	312
Хомякова Б. В., Воробей А. Н. Особенности употребления оценочной лексики в дефинициях имен существительных (на материале американского сленга)	314
Червинская А. А., Савко А. А. Языковая репрезентация манипулирования в американском юридическом дискурсе . . .	316
Черенда А. Э. Оценка результатов обучения иностранному языку студентов-магистрантов неязыковых учреждений высшего образования	318
Чуйко П. В., Леон О. В. Семантика профессионально-ориентированных метакомментариев о музыке в англоязычном кинодискурсе	320
Чуносавя І. С., Шкут К. П. Адметнасці перакладу фразеалагічных адзінак тэматычнай групы «ежа» з англійскай мовы на беларускую	322
Arsentyev G. V., Kalilets L. M. A succinct excursus into the history of the development of “do” as a main verb and auxiliary “do” in the English language and its neighbours	323
Belousova O. A., Polyakov V. M. Thesaurus as an auxiliary element when working with lexical minimum of the professional field	326
Bulanova N. P. Foreign language lexical competence formation at a non-linguistic university	328
Jafarli R. J. The role of semantic and pragmatic meaning in the formation of slang lexicon	329
Jahangirova G. V., Mammadova A. E. Methodology of teaching the English language	330
Khramtsova M. V. Various individual strategies to integrate the topic of foreign economic activity into business English classes . . .	332
Lazareva E. N. Methods of eliminating grammatical interference	333
Shahbazova F. E. The role of electronic dictionaries in teaching the English language	335
Shevchenko N. Using authentic video films in the EFL classroom	336